



<p>Code der Ausschreibung:</p> <p>AOV/SUA-SF 011/2020 DIENSTLEISTUNG TICKETING UND ITCS IM ÖFFENTLICHEN VERKEHR DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN FÜR 7 JAHRE</p>		<p>Codice gara:</p> <p>AOV/SUA-SF 011/2020 SERVIZIO TICKETING E ITCS NEL TRASPORTO PUBBLICO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO PER 7 ANNI</p>
<p>Erkennungskode CIG: 82684458A9</p>		<p>Codice CIG: 82684458A9</p>
<p><u>Klarstellung Nr. 29</u></p>		<p><u>Chiarimento n. 29</u></p>
<p>Frage 1</p>		<p>Domanda 1</p>
<p>In Bezug auf die Antwort der Frage L2.3: „Die eventuell anfallenden Transaktionskosten sind Teil des Gesamtauftrags und werden nicht separat vom Auftraggeber beglichen. Diese Kosten sind demnach im Rahmen der Bieterkalkulation zu berücksichtigen“, betonen wir, dass diese Antwort eine Kostenposition, die ohne die Cashless-Transaktionsdaten von dem Bieter nicht abgeschätzt werden kann, einführt. Aus diesem Grund bitten wir um Informationen über den Umfang der Einnahmen aus elektronischen Transaktionen in den letzten Jahren. Wir betonen auch, dass eine eventuelle von der Autonomen Provinz Bozen entschiedene Tarifierhöhung eine Erhöhung der „fee“-betreffenden Cashless-Transaktionskosten bei gleicher Anzahl der verkauften Fahrscheine als Auswirkung für den Auftragnehmer implizieren würde, da die „fee“ nicht nach der Transaktionsanzahl, sondern nach der Transaktionsbetrag kalkuliert werden. Dies würde einen verzerrenden Effekt bilden: eine Erhöhung der Einnahmen des Auftraggebers und eine Niederung der Einnahmen des Auftragnehmers. Wir fragen ob diese Situation bei dem Auftraggeber berücksichtigt wurde und wie es seitens des Auftraggebers um den Auftragnehmer nicht zu bestrafen beabsichtigt wurde.</p>		<p>In relazione al quesito L2.3 la cui risposta è: “Gli eventuali costi derivanti dalle transazioni sono parte dell’incarico globale e non vengono saldati separatamente dal committente. Questi costi quindi sono da tenere in considerazione nei calcoli dell’offerente” si sottolinea come questa risposta introduca una voce di costo che non può essere stimata dall’offerente senza avere i dati relativi al transato cashless. Pertanto, si chiede di avere le informazioni sui volumi al meglio disponibili relative al montante dei ricavi provenienti da transazioni elettroniche negli ultimi anni. Si fa notare inoltre che un eventuale aumento delle tariffe deciso dalla Provincia di Bolzano avrebbe, a parità di numero di titoli venduti, come immediata ripercussione l’aumento dei costi a carico dell’offerente relativamente alle fee sulle transazioni cashless – le fee si calcolano solitamente sull’importo del transato, non sul numero delle transazioni – con ciò creando un effetto distorsivo per cui all’aumento dei ricavi dell’ente corrisponde una diminuzione dei ricavi dell’offerente, si chiede innanzi tutto di sapere se questo effetto è stato preso in considerazione dalla Stazione Appaltante e secondariamente di sapere in che modo la stazione appaltante intende bilanciare questo effetto che penalizza oltremodo l’offerente.</p>
<p>Antwort 1</p>		<p>Risposta 1</p>



Bitte beachten Sie die Antwort L41 der Klarstellung 25.		Vedi risposta L41 del chiarimento 25.
Frage 2		Domanda 2
Mit Bezug auf das Format in Anhang art. 93,8 Gesetzverordnung Nr.50 2016 bezüglich der Verpflichtungserklärung zur Ausstellung der definitiven Kautions im Vergabefalle, bitten wir um Bestätigung, dass als „Antragsteller“ das Versicherungs- oder Bankinstitut, der die Erklärung unterschreibt, gemeint ist.		Con riferimento al format di cui all'allegato Art. 93,8 D.lgs. 50 2016 relativo alla dichiarazione di impegno al rilascio della cauzione definitiva in caso di aggiudicazione, si chiede conferma che per richiedente s'intende l'istituto assicurativo o bancario che sottoscrive la dichiarazione.
Antwort 2		Risposta 2
Dies wird bestätigt		Si conferma
Frage 3		Domanda 3
Mit Bezug auf das Format in Anhang art. 93,8 Gesetzverordnung Nr.50 2016 bezüglich der Verpflichtungserklärung zur Ausstellung der definitiven Kautions im Vergabefalle, bitten wir um Bestätigung, dass es möglich ist in der genannten Erklärung eine Gültigkeitsdauer derselben gemäß der vom Auftraggeber definierten Angebotsgültigkeit, anzugeben. Falls zum Verfallsdatum der Angebotsgültigkeit das Ausschreibeverfahren noch im Gange sein sollte, wird dieser Termin bis zu dem vom Auftraggeber angegebene Datum verlängert.		“Con riferimento al format di cui all'allegato Art. 93,8 D.lgs. 50 2016 relativo alla dichiarazione di impegno al rilascio della cauzione definitiva in caso di aggiudicazione, si chiede conferma che, nella predetta dichiarazione, sia possibile indicare un termine di validità della medesima coerentemente a quanto definito da questa Stazione Appaltante per la validità dell'offerta. Qualora alla data di scadenza della validità delle offerte le operazioni di gara siano ancora in corso, tale termine sarà prorogato sino alla data che verrà indicata da questa stazione appaltante
Antwort 3		Risposta 3
Dies wird bestätigt		Si conferma